



**Zmluva o usporiadaní podujatia**  
**č. Z- 321/B/2021 - MZVEZ SR, Deň slovenskej diplomacie**

uzatvorená podľa § 51 zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov (ďalej len „Občiansky zákonník“) v spojení s § 94 a § 65 a nasl. zákona č. 185/2015 Z. z. Autorský zákon v znení neskorších predpisov (ďalej len „Autorský zákon“)

(ďalej len „Zmluva“)  
medzi zmluvnými stranami:

medzi:

**Zmluvná strana 1**

**Sídlo**

**Zastúpenie**

**Právna forma**

**IČO**

**DIČ/IČ DPH**

**Bankové spojenie**

**IBAN**

**BIC**

Kontaktná osoba

(ďalej len „SND“)

**Slovenské národné divadlo**

Pribinova 17, 819 01 Bratislava, SR

Mgr. art. Matej Drlička, ArtD., generálny riaditeľ SND

štátna príspevková organizácia

00164763

[REDACTED]

Štátna pokladnica

[REDACTED]

[REDACTED]

**Zmluvná strana 2**

**Sídlo**

**Zastúpenie**

**IČO**

**DIČ/IČ DPH**

**Bankové spojenie**

**IBAN**

**BIC**

Kontaktná osoba

**Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR**

Hlboká cesta 2, 833 36 Bratislava

Mgr. Katarína Králiková, riaditeľka komunikačného odboru

Ing. Ivana Čermáková, riaditeľka finančného odboru

00699021

[REDACTED]

Štátna pokladnica

[REDACTED]

[REDACTED]

(ďalej len „MZVEZ SR“)

a

(SND a MZVEZ SR spolu ďalej ako „Zmluvné strany“)

**1 Predmet Zmluvy**

- 1.1 Predmetom tejto Zmluvy je úprava podmienok participácie SND a MZVEZ SR na podujatí *Deň slovenskej diplomacie* spojenom s odovzdávaním ocenení *Goodwill Envoy*, ktoré sa uskutoční dňa **26.08.2021** v čase medzi 18,30 hod – 19,30 hod. v priestoroch Palugayovho paláca (ďalej len „**Podujatie**“).
- 1.2 SND sa zaväzuje zabezpečiť v rámci Podujatia uvedenie programu, t.j. umelecký výkon v rámci živého prednesu diela: Jules Massenet *Thaïs* – meditácia z 2. dejstva opery, účinkujúci: balet, hráči na vibrafóne a na husliach (ďalej len „**Program**“) a udeľuje MZVEZ SR súhlas (licenciu), aby umelecký výkon v rámci Programu použilo v súlade s článkom 4 Zmluvy.
- 1.3 MZVEZ SR sa zaväzuje zaplatiť SND za uvedenie Programu podľa bodu 1.2 tohto článku Zmluvy dohodnutú odmenu.

- 1.4 MZVEZ SR sa zaväzuje zabezpečiť podmienky pre participáciu SND na Podujatí, najmä zabezpečiť priestory a technické vybavenie v termíne podľa bodu 1.1 tohto článku Zmluvy, ako aj ďalšie podmienky podľa tejto Zmluvy. MZVEZ SR sa zaväzuje znášať náklady na zabezpečenie podmienok uvedenia Programu podľa tejto Zmluvy, najmä podľa čl. 2 bodu 2.2 tejto Zmluvy.

## **2. Práva a povinnosti Zmluvných strán**

### **2.1 SND sa zaväzuje na vlastné náklady:**

- a) zabezpečiť účinkujúcich v Programe,
- b) podieľať sa na príprave Podujatia na mieste konania od 17,00 hod. v deň uskutočnenia Podujatia,
- c) uviesť Program podľa čl. 1 bod 1.2 tejto Zmluvy,
- d) zabezpečiť umeleckú kvalitu Programu,
- e) zabezpečiť notový materiál potrebný pre uvedenie Programu a vysporiadať všetky príslušné autorské práva, ako aj práva súvisiace s autorským právom, potrebné pre uvedenie Programu a udelenie licencie podľa čl. 4 tejto Zmluvy,
- f) poskytnúť MZVEZ SR informácie potrebné pre propagáciu Programu v rámci Podujatia v dostatočnom časovom predstihu,
- g) poskytnúť MZVEZ SR požiadavky na technické vybavenie priestoru konania Podujatia v dostatočnom časovom predstihu,
- h) rešpektovať organizačné pokyny MZVEZ SR potrebné k riadnemu uskutočneniu Podujatia a postupovať pri plnení svojich záväzkov tak, tak aby neboli poškodené práva a oprávnené záujmy druhej zmluvnej strany a jej dobré meno,
- i) bez zbytočného odkladu oznámiť MZVEZ SR všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie záväzkov SND podľa tejto Zmluvy,
- j) uhradiť MZVEZ SR škodu, ktorú bola preukázateľne spôsobená porušením povinností SND podľa tejto Zmluvy, ibaže SND preukáže, že porušenie povinnosti bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť,
- k) ohlásiť interpretované diela príslušným ochranným organizáciám a vysporiadať akékoľvek nároky autorov a tretích osôb viažucich sa k dielam a k dielam, ktoré budú v rámci podania umeleckého výkonu použité, oznámiť organizáciám kolektívnej správy (SOZA, LITA a pod.) podklady rozhodujúce pre výpočet a vymeranie autorskej odmeny v zmysle Autorského zákona a určené autorské odmeny zaplatiť/uhradiť,
- l) vysporiadať všetky nároky účinkujúcich vyplývajúce z podania a použitia umeleckého výkonu,
- m) pri plnení predmetu Zmluvy postupovať tak, aby nedošlo k neoprávnenému zásahu do práv a právom chránených záujmov tretích osôb.

### **2.2 MZVEZ SR sa zaväzuje na vlastné náklady:**

- a) zabezpečiť organizáciu a propagáciu Podujatia,
- b) zabezpečiť priestory na prípravu a uvedenie Programu v potrebnej kvalite a to tak, aby zo strany SND bolo možné uviesť Program na zodpovedajúcej umeleckej a technickej úrovni,
- c) zabezpečiť služby pracovníkov, potrebných pre technickú spoluprácu pri príprave a realizácii Programu, ako aj služby obslužného, hasičského a bezpečnostného personálu v mieste prípravy a konania Podujatia,
- d) uhradiť SND za uskutočnenie Programu podľa čl. 1 bod 1.2 tejto Zmluvy odmenu uvedenú v článku 3 bode 3.1 tejto Zmluvy,
- e) poskytnúť SND všetky informácie a organizačné pokyny, ako aj súčinnosť potrebnú pre splnenie záväzkov SND podľa tejto Zmluvy,
- f) postupovať pri plnení svojich záväzkov tak, aby neboli poškodené práva a oprávnené záujmy druhej Zmluvnej strany a jej dobré meno,
- g) bez zbytočného odkladu oznámiť SND všetky skutočnosti, ktoré by mohli mať vplyv na plnenie záväzkov MZVEZ SR podľa tejto Zmluvy,

- h) uhradiť SND škodu, ktorá bola preukázateľne spôsobená porušením povinností MZVEZ SR podľa tejto Zmluvy, ibaže MZVEZ SR preukáže, že porušenie povinností bolo spôsobené okolnosťami vylučujúcimi zodpovednosť.
- 2.3 SND sa zaväzuje dodržiavať všetky bezpečnostné predpisy a predpisy o ochrane pred požiarimi, ako aj aktuálne platné proti-pandemické opatrenia platné pre priestory, v ktorých bude host'ovanie podľa tejto Zmluvy prebiehať a s ktorými bolo SND zo strany MZVEZ SR preukázateľne oboznámené pred podpisom tejto Zmluvy, čo SND potvrdzuje podpisom tejto Zmluvy. MZVEZ SR plne zodpovedá za oboznámenie zamestnancov, dodávateľov, zmluvných partnerov, prípadne iných osôb, ktoré zabezpečujú alebo sa podieľajú na uskutočnení Podujatia s predpismi podľa tohto bodu Zmluvy. SND plne zodpovedá za oboznámenie a dodržiavanie predpisov podľa tohto bodu Zmluvy osobami, ktoré zabezpečuje, najmä zamestnancami, dodávateľmi, zmluvnými partnermi, prípadne inými osobami, ktoré zabezpečuje (ďalej len „**tretie osoby**“).

### 3 Finančné podmienky

- 3.1 Zmluvné strany sa v súlade so zákonom č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov a vyhláškou Ministerstva financií SR č. 87/1996 Z. z., ktorou sa vykonáva zákon č. 18/1996 Z. z. o cenách v znení neskorších predpisov dohodli, že MZVEZ SR zaplatí SND za uvedenie Programu v rámci Podujatia a za udelenie licencie v súlade s podmienkami tejto Zmluvy jednorazovú odmenu vo výške **3 898,- EUR bez DPH** (slovom: **tritisícosemstodevät'desiatosem eur bez DPH**) špecifikovanú v prílohe č. 1, ktorá tvorí neoddeliteľnú súčasť tejto Zmluvy. SND nie je platcom DPH. V prípade, že MZVEZ SR neuhradí faktúru včas, SND je oprávnené uplatniť voči MZVEZ SR úrok z omeškania podľa príslušných platných právnych predpisov za každý deň omeškania.
- 3.2 Zmluvné strany sa podľa § 43 ods. 14 zákona č. 595/2003 Z. z. o dani z príjmov v znení neskorších predpisov dohodli o neuplatnení dane vyberanej zrážkou, pričom SND sa zaväzuje si odmenu uvedenú v tomto článku zdať samostatne prostredníctvom daňového priznania. MZVEZ SR sa zaväzuje, že túto Zmluvu oznámi správcovi dane najneskôr do pätnásteho dňa po uplynutí kalendárneho roka, v ktorom bola táto Zmluva uzavretá.
- 3.3 SND sa zaväzuje vysporiadať akékoľvek nároky autorov a tretích osôb viazucim sa k dielam, ktoré budú v rámci Programu použité, oznámiť organizáciám kolektívnej správy podklady rozhodujúce pre výpočet a vymeranie autorskej odmeny v zmysle Autorského zákona a určené autorské odmeny zaplatiť/uhradiť.
- 3.4 Odmenu uhradí MZVEZ SR prevodom na bankový účet SND uvedený v záhlaví tejto Zmluvy, a to na základe doručeného podpísaného protokolu o uvedení Programu a vystavenej faktúry.
- 3.5 Protokol o uvedení Programu vyhotoví MZVEZ SR, a to do 27.8.2021. Protokol podľa predchádzajúcej vety musí obsahovať označenie Zmluvných strán uvedených v záhlaví tejto Zmluvy a uvedenie poskytnutých plnení podľa ustanovení tejto Zmluvy spolu so zhodnotením či boli plnenia poskytnuté riadne a včas. V prípade, že neboli plnenia poskytnuté riadne a včas, MZVEZ SR uvedie v protokole zdôvodnenie predmetnej skutočnosti.
- 3.6 SND vyhotoví faktúru do 5 kalendárnych dní po ukončení podujatia a po podpísaní protokolu, doručí ju MZVEZ SR. SND je povinné doručiť faktúru poštou alebo kuriérom na adresu sídla MZVEZ SR alebo osobne do podateľne MZVEZ SR spolu s podpísaným protokolom o uvedení Programu .
- 3.7 SND doručí MZVEZ SR faktúru a protokol o uvedení Programu v dvoch (2) rovnopisoch každého samostatného dokladu.
- 3.8 V prípade, ak faktúra nebude vystavená v súlade so Zmluvou alebo nebude obsahovať všetky náležitosti účtovného dokladu v súlade s platnými a účinnými právnymi predpismi, MZVEZ SR vráti faktúru SND na prepracovanie.
- 3.9 Faktúra je splatná do tridsiatich (30) dní odo dňa jej doručenia MZVEZ SR spolu s protokolom podľa bodu 3.7. tohto článku. Oprávneným vrátením faktúry podľa bodu 3.9 tohto článku prestáva plynúť lehota splatnosti; nová 30-dňová lehota splatnosti začne plynúť odo dňa doručenia správne vystavenej faktúry MZVEZ SR .
- 3.10 Faktúra sa považuje za uhradenú momentom odpísania fakturovanej sumy z účtu MZVEZ SR v prospech účtu SND.
- 3.11 Zmluvné strany sa dohodli, že na splnenie záväzkov v zmysle a za podmienok uvedených v tejto Zmluve MZVEZ SR neposkytne SND žiadny preddavok ani zálohové platby.

### 4 Licenčné podmienky

- 4.1 SND vyhlasuje, že vykonáva všetky majetkové práva a je oprávnené udeliť MZVEZ SR licenciu (sublicenciu)

k umeleckému výkonu podaného v rámci Programu podľa tejto Zmluvy. SND udeľuje na základe tejto Zmluvy MZVEZ SR licenciu (sublicenciu) na všetky spôsoby použitia umeleckému výkonu podaného v rámci Programu v súlade s § 97 ods. 3 Autorského zákona.

- 4.2 MZVEZ SR je oprávnené použiť vyhotovený záznam Programu alebo jeho časti výlučne na nekomerčné účely, a to na interné účely, na účely prezentácie a/alebo propagácie Podujatia. MZVEZ SR je oprávnené uskutočniť verejný prenos záznamu Programu v celku a/alebo po častiach, akýmikoľvek technickými prostriedkami/zariadeniami a v akejkolvek forme, najmä formou terestriálneho, káblového, satelitného či iného vysielania, káblovej retransmisie a šírenia internetom, verejne rozširovať záznam (jeho rozmnoženiny), a to výlučne na nekomerčné účely. Spôsoby použitia záznamu podľa tohto bodu Zmluvy sa vzťahujú aj na šírenie diela tretou osobou za nekomerčných podmienok, ako aj na použitie programových upútaviek/spotov, v ktorých bude záznam Podujatia, resp. jeho časť zaradená. MZVEZ SR vyhotoví z programu fotodokumentáciu a využije ju pre svoje propagačné účely, najmä, nie však výlučne, za účelom prezentácie aktivít SND, ako aj v elektronickej forme, vrátane zverejnenia na svojom webe a sociálnych sieťach. V lehote do piatich (5) pracovných dní po skončení Podujatia MZVEZ SR poskytne SND vybrané fotografie v počte aspoň päť (5) ks v tlačovej kvalite, t.j. pošle ich na mailovú adresu povereného zamestnanca SND. SND je oprávnené poskytnuté fotografie bezodplatne využívať, a to výlučne pre interné, archívne a propagačné účely, v neobmedzenom rozsahu a na neobmedzenú dobu.
- 4.3 SND udeľuje MZVEZ SR výhradnú licenciu v neobmedzenom vecnom a územnom rozsahu, a to na dobu trvania majetkových práv výkonných umelcov. SND udeľuje MZVEZ SR súhlas na udelenie sublicencie – oprávnenie udeliť tretej osobe súhlas na použitie umeleckého výkonu podaného v rámci Programu v rozsahu udelennej licencie (sublicencie) podľa tejto Zmluvy, vrátane reťazenia sublicencie a súhlas na postúpenie sublicencie.

## 5 Všeobecné podmienky Zmluvy

- 5.1 Zmluvné strany sa dohodli, že v prípade, ak bude Podujatie zrušené z dôvodov tzv. vyššej moci (napr. pandémie), každá Zmluvná strana si ponesie svoje náklady a žiadna zo Zmluvných strán nemá nárok na akúkoľvek finančnú náhradu, ani na akékoľvek plnenie stanovené v tejto Zmluve.
- 5.2 Každá Zmluvná strana zodpovedá za povinnosti stanovené touto Zmluvou, ako aj za povinnosti vyplývajúce jej zo zmluvných vzťahov s tretími osobami súvisiacimi s realizáciou povinností vyplývajúcich z tejto Zmluvy samostatne, ak nie je v tejto Zmluve uvedené inak.
- 5.3 Každá Zmluvná strana nesie zodpovednosť za zmluvných partnerov, ako aj za všetky osoby ňou zabezpečované v rámci prípravy a realizácie Podujatia, ktoré sa budú nachádzať v priestoroch konania Podujatia podľa tejto Zmluvy a zodpovedá za spôsobenú škodu v zmysle príslušných ustanovení čl. 2 tejto Zmluvy.
- 5.4 SND si vyhradzuje právo prípadnej zmeny Programu z dôvodu náhleho ochorenia účinkujúceho, ktorého nie je možné včas a v adekvátnej kvalite nahradiť. Náhle ochorenie, ako aj náhradný program je SND povinné bezodkladne nahlásiť MZVEZ SR.

## 6 Sankcie

- 6.1 V prípade, ak SND bez zavinenia MZVEZ SR nezabezpečí uvedenie Programu v rámci Podujatia podľa čl. 1 bod 1.2 tejto Zmluvy, je MZVEZ SR oprávnené uplatniť voči SND zmluvnú pokutu vo výške 100 % z dohodnutej odmeny podľa čl. 3 bod 3.1 tejto Zmluvy, t.j. výške **3 898,- EUR bez DPH** (slovom: **tritisícosemstodevätidesiatosem eur bez DPH**).
- 6.2 Bod 6.1 tohto článku Zmluvy sa neaplikuje v prípade, ak Program nebude uvedený na Podujatí z dôvodov na strane MZVEZ SR alebo z dôvodu vyššej moci.

## 7 Doručovanie

- 7.1 Výzva, výpoveď, oznámenie alebo akýkoľvek iný právny úkon jednej Zmluvnej strany (ďalej len „úkon“) sa považuje za doručený druhej Zmluvnej strane, ak bol doručený na adresu pre doručovanie Zmluvnej strany, ktorá je adresátom, uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy, resp. na adresu, ktorú táto Zmluvná strana naposledy písomne oznámila Zmluvnej strane, ktorá je odosielateľom. Úkon sa považuje za doručený dňom, v ktorý Zmluvná strana – adresát úkon prevzala alebo odmietla prevziať, alebo v ktorý sa zásielka vrátila späť ako nedoručená alebo neprevzatá v odbernej lehote.
- 7.2 Ustanovenia tohto článku sa použijú aj pre oznamovanie bankového spojenia Zmluvných strán, a to najmä prostredníctvom uvedenia tohto bankového spojenia na príslušných daňových dokladoch, ktoré boli Zmluvnej strane doručené.

- 7.3 Zmluvné strany sa zároveň zaväzujú oznamovať si navzájom akékoľvek zmeny údajov, ktoré sa ich týkajú a sú potrebné na prípadné uplatnenie úkonu alebo bankového spojenia, najmä všetky zmeny týkajúce sa uzavretej Zmluvy, zmeny, či zániku ich právnej subjektivity, adresy ich sídla, bydliska alebo miesta podnikania, bankového spojenia, na ktorý majú byť platby uhrádzané. Ak niektorá Zmluvná strana nesplní túto povinnosť, nebude oprávnená namietat', že neobdržala akýkoľvek úkon, a zároveň zodpovedá za akúkoľvek takto spôsobenú škodu.
- 7.4 V prípade, ak je v tejto Zmluve ustanovená možnosť doručovania písomností prostredníctvom e-mailu, považuje sa za doručenie správa, ktorá je potvrdená druhou stranou na e-mailové adresy osôb označených v texte Zmluvy a v záhlaví tejto Zmluvy. V prípade nepotvrdenia e-mailovej správy druhou zmluvnou stranou sa správa považuje za doručenie uplynutím troch (3) pracovných dní od dňa jej preukázateľného zaslania druhej Zmluvnej strane na adresu uvedenú v záhlaví tejto Zmluvy. Zmluvné strany sa dohodli, že oznámenie o zrušení termínu Predstavenia a/alebo odstúpenie od Zmluvy je potrebné v prípade zaslania druhej Zmluvnej strane prostredníctvom e-mailu zaslať aj písomne, a to doporučené druhej Zmluvnej strane, a to do troch (3) pracovných dní od zaslania e-mailovej správy, inak sa na takto zaslaný mail v súvislosti s takýmito úkonmi neprihliada.

## **8 Ukončenie Zmluvy**

- 8.1 Zmluvné strany sa dohodli, že Zmluvu je možné ukončiť na základe dohody Zmluvných strán alebo odstúpením od Zmluvy ktoroukoľvek zo Zmluvných strán.
- 8.2 Odstúpiť od Zmluvy je možné ktoroukoľvek zo Zmluvných strán, a to:
- a) z dôvodu porušenia povinností vyplývajúcej z tejto Zmluvy druhou Zmluvnou stranou, ak ani po písomnej výzve na odstránenie nedostatkov v primeranej lehote druhá Zmluvná strana nesplní svoju povinnosť vyplývajúcu z tejto Zmluvy,
  - b) v prípade, ak nezávisle od vôle Zmluvnej strany nastane taká okolnosť, ktoré jej bráni v splnení povinností podľa tejto Zmluvy a nemožno predpokladať, že by Zmluvná strana túto prekážku alebo jej následky odvrátila alebo prekonala, ako aj v prípade, že by v čase vzniku záväzku túto prekážku predvídala (tzv. okolnosť vylučujúca zodpovednosť). Okolnosti vylučujúce zodpovednosť je povinná preukázať Zmluvná strana, ktorá sa ich dovoláva.
- 8.3 Odstúpenie od Zmluvy je účinné dňom nasledujúcim po jeho doručení druhej Zmluvnej strane. Odstúpením nie je dotknutý nárok na náhradu škody poškodenej Zmluvnej strany.
- 8.4 MZVEZ SR je oprávnené ukončiť Zmluvu tiež písomnou výpoveďou aj bez uvedenia dôvodu, pričom výpoveďná lehota je tri (3) dni a začína plynúť prvým dňom po dni, v ktorom bola písomná výpoveď doručená SND.

## **9 Záverečné ustanovenia**

- 9.1 Táto Zmluva sa riadi právnym poriadkom Slovenskej republiky. Právne vzťahy touto Zmluvou neupravené sa riadia príslušnými ustanoveniami Občianskeho zákonníka, Autorského zákona a ďalšími príslušnými všeobecne záväznými právnymi predpismi.
- 9.2 V prípade zmeny všeobecne záväzných právnych predpisov (vrátane právnych predpisov upravujúcich opatrenia v súvislosti s pandemickou situáciou) budú príslušné ustanovenia tejto Zmluvy, pokiaľ to bude nutné, uvedené do súladu a ostatné zmluvné ustanovenia zostanú v platnosti. Neplatnosť niektorého z ustanovení Zmluvy nemá za následok neplatnosť celej Zmluvy.
- 9.3 Zmluva je vyhotovená v štyroch ((5) rovnopisoch, dva (2) rovnopisy sú určené pre SND a tri (3) pre MZVEZ SR.
- 9.4 Všetky zmeny a doplnenia tejto Zmluvy sa uskutočnia po vzájomnej dohode Zmluvných strán formou písomných číslovaných a podpísaných dodatkov.
- 9.5 Všetky spory, ktoré vzniknú z tejto Zmluvy alebo v súvislosti s ňou, budú Zmluvné strany riešiť predovšetkým vzájomnou dohodou.
- 9.6 Zmluvné strany vyhlasujú, že Zmluva bola uzavretá podľa ich skutočnej a slobodnej vôle, určite, vážne a zrozumniteľne, nie v tiesni, ani za inak nápadne nevýhodných podmienok. Zmluvné strany vyhlasujú, že ich spôsobilosť a voľnosť uzatvoriť túto Zmluvu, ako aj spôsobilosť k súvisiacim právnym úkonom nie je žiadnym spôsobom obmedzená alebo vylúčená a zároveň vyhlasujú, že sa oboznámili s obsahom tejto Zmluvy a na znak súhlasu ju podpisujú.
- 9.7 Táto Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpísania oboma Zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia podľa osobitného predpisu (§ 47a zák. č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník

a v zmysle zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám (o slobode informácií) v znení neskorších predpisov).

Zoznam príloh:

Príloha č. 1: rozpočet SND BALET

Príloha č. 2: SND – menný zoznam výkonných umelcov

V Bratislave, dňa .....

V Bratislave, dňa .....

.....  
**Mgr. art. Matej Drlička, ArtD.**  
generálny riaditeľ SND

.....  
**Mgr. Katarína Králiková**  
riaditeľka komunikačného odboru  
MZVEZ SR

.....  
**Ing. Ivana Čermáková**  
riaditeľka finančného odboru  
MZVEZ SR

**Rozpočet SND BALET**

**Klient:** MZV  
**Event:** Letný večer  
**Miesto:** Priestory Palugyayovho paláca  
**Dátum:** 26. augusta 2021  
**Čas:** so začiatkom o 18:30

Položka	po- čet	jednotková cena	spolu	poznámka
tanečník	2	500,00 €	1000,00 €	
príprava choreografie	1	500,00 €	500,00 €	
technické zabezpečenie	1	350,00 €	350,00 €	baletizol + inštalácia
prenájom kostýmov	2	99,00 €	198,00 €	
huslistka	1	500,00 €	500,00 €	
vibrafonista	1	500,00 €	500,00 €	
nákladná doprava	1	100,00 €	100,00 €	
produkčné zabezpečenie	1	500,00 €	500,00 €	príprava a organizácia podujatia, komunikácia s klientom
supervising na evente	1	250,00 €	250,00 €	
			3	
Cena spolu bez DPH			898,00 €	

Poznámka: Kultúrne služby sú podľa §34 Zákona o DPH číslo 222/2004 Z. z. v platnom znení oslobodené od DPH.

**SND – menný zoznam výkonných umelcov SND**

Klient	Ministerstvo zahraničných vecí a európskych záležitostí SR
Event	Letný večer
Miesto	Priestory Palugyayovho paláca
Dátum a čas	26. augusta 2021, od 18.30 h.
Choreografia	Meditácia z opery Thaïs
Dĺžka trvania choreografie	5 min. 33 sek.
Skladateľ	Jules Massenet
Menný zoznam účinkujúcich výkonných umelcov	<p>Oľga CHELPANOVA – prvá sólistka Baletu SND</p> <p>Konstantin KOROTKOV – prvý sólista Baletu SND</p> <p>Lucia HARVANOVÁ – husle</p> <p>Kiril STOYANOV - vibrafón</p>